

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 117 (2019)

Heft: 12

Vorwort: Editorial

Autor: Hellemann, Petra

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Film ab

Ach du Schreck!

Da steht jemand mit einer Filmkamera und streckt mir auch noch ein Mikrofon entgegen. Sofort habe ich Schweissausbrüche und mein Kopf ist leer. Habe ich mich heute geschminkt, ist meine Frisur in Ordnung, was sag ich bloss...



Lancez le film

Quelle horreur!

Quelqu'un se tient près de moi avec une caméra et me tend aussi un micro. Immédiatement, j'ai des poussées de sueur et ma tête est vide. Est-ce que je me suis maquillée comme il faut aujourd'hui, est-ce que ma coiffure va bien, qu'est-ce que je peux bien dire?

So geht es wohl vielen von uns, die es nicht gewohnt sind, vor einer Kamera zu sprechen. Es braucht deshalb schon etwas Mut, sich filmen und interviewen zu lassen. Und das Schlimmste kommt ja dann erst noch: Wenn man seine eigene Stimme hört und sich am Bildschirm sieht, dann kommt der richtige Schock. Das tönt ja furchtbar! Aber ist man nicht auch ein wenig stolz auf sich selbst, wenn man sich überwunden hat, etwas Neues gewagt hat? Ob man also seine Höhenangst besiegt hat, einen Vortrag vor vielen ZuhörerInnen hält oder ein verantwortungsvolles Amt übernimmt, das man sich nicht zugetraut hätte – es tut gut, mutig zu sein!

Apropos Mut: Auch GEOSUISSE wagt Neues – der bisherige Schriftzug und die Kleinbuchstaben werden ab 2020 durch ein modernes Logo ersetzt. Auch sonst stehen in der nächsten Zeit einige Veränderungen an: Die Statuten werden komplett überarbeitet, die Webseite Arbeitsplatz Erde wird ganz neu erstellt und der eigene Webauftritt ebenfalls völlig umgestaltet.

Liebe Leserinnen und Leser, ich bin sehr dankbar, dass wir so viele mutige Berufskolleginnen und -kollegen für das Projekt «Film ab» finden konnten. Es war sehr spannend zu beobachten, wie sich die Personen mit der Zeit vor der Kamera immer wohler gefühlt haben. Die entspannte und professionelle Art der Filmcrew hat dies ermöglicht.

Lesen Sie in den folgenden Berichten selbst, welche Persönlichkeiten wir gefilmt haben und wie wir die Aufnahmen erlebten. Ich hoffe, ich kann Sie schon etwas «gluschtig» machen auf den Film, der im 2020 gezeigt wird.

Ein grosses Dankeschön an all diejenigen, die mitgemacht haben. Es ist nicht selbstverständlich, sich die Zeit für nur ein paar Sekunden Bildschirmzeit zu nehmen.

Ich wünsche Ihnen eine spannende Lektüre.

Voici comment réagissent probablement pas mal de gens qui n'ont pas l'habitude de parler devant une caméra. Il faut donc une bonne dose de courage pour être filmé et interviewé. Et le pire est encore à venir: quand tu entends ta propre voix et que tu te vois à l'écran, c'est le vrai choc. Ça a l'air terrible! Mais n'es-tu pas un brin fier de toi quand tu t'es surpassé, quand tu as osé quelque chose de nouveau? Alors, que tu aies surmonté ta peur des hauteurs, que tu aies donné une conférence devant un auditoire nombreux ou que tu assumes une fonction à responsabilités que tu n'avais pas imaginée auparavant – cela fait du bien d'être courageux!

Parlant de courage: GEOSUISSE, elle aussi, ose la nouveauté – dès l'année 2020, les anciennes lettres et minuscules seront remplacées par un logo moderne. D'autres changements sont imminents: les statuts seront entièrement remaniés, le site Internet «mon métier – le territoire» aura un tout nouveau look et notre propre page d'accueil sur la toile fera également peau neuve.

Chères lectrices et chers lecteurs, je suis très reconnaissante que nous ayons pu trouver tant de collègues courageux pour le projet «Lancez le film». C'était très excitant d'observer comment ces personnes ont fini par se sentir à l'aise devant la caméra. L'aisance relationnelle et le professionnalisme de l'équipe de tournage y ont grandement contribué.

Dans les articles qui suivent, lisez par vous-même quelles personnalités nous avons filmées et comment nous avons vécu les prises de vue. J'espère pouvoir exciter votre curiosité en attendant le film qui sera projeté en 2020.

Un grand merci à tous ceux qui y ont participé. Prendre passablement de temps juste pour un passage à l'écran de quelques secondes ne va pas forcément de soi.

Je vous souhaite une lecture passionnante.

Petra Hellemann
Präsidium geosuisse

Petra Hellemann
Présidence geosuisse